

- Association des originaires des pays Tchèques et Slovaques
- Association pour le développement d'OUROSSOGUI (ADO)
- Association des travailleurs de Turquie de France (ATTF)
- Association culturelle des travailleurs de Turquie en France (ACTTF)
- Association culturelle des travailleurs Kurdes en France (ACTKF)
- Association culturelle des travailleurs immigrés de Turquie (ACTIT)
- Association démocratique des Travailleurs de Turquie (ADTT)
- Association des Kurdes en France (KOMKAR)
- Arc En Ciel - La voix des jeunes de Turquie
- Association des Ivoiriens de l'étranger(AIE)
- Association des Franco-Tamouls du 10
- CSD Rythme et Mouvement
- Éclaireurs et Éclaireuses laïcs
- Église Réformée de France
- Association 4 horizons
- Arts et culture Pouya
- Artisans du monde
- INFINIMAGE
- La Tonnelle
- 5/7 autrement
- CEMEA
- Ras l'Front
- NÉAPOLIS
- FORM.A
- La Gazette du Canal
- Ménage Service
- Club Tournesol
- Famille nombreuse photographie
- Les petits frères des pauvres
- Amnesty International - groupe 280
- Ligue des droits de l'homme et du citoyen (LDH)
- Association de soutien linguistique et culturel (ASLC)
- Association des Amis du Passage du Prado et de la Porte Saint-Denis
- Association Aspects pour "le danse-théâtre Cécile Louvel"
- Union des Femmes de Gagnoa en France, Côte d'Ivoire (UFGF)
- Service Social d'aide aux émigrants (SSAE)
- Union locale CGT du 10
- Union locale FCPE



la mairie du 10ème arrondissement et un collectif d'associations  
organisent du 15 au 26 septembre 1997  
**la 2ème quinzaine de rencontres multiculturelles**

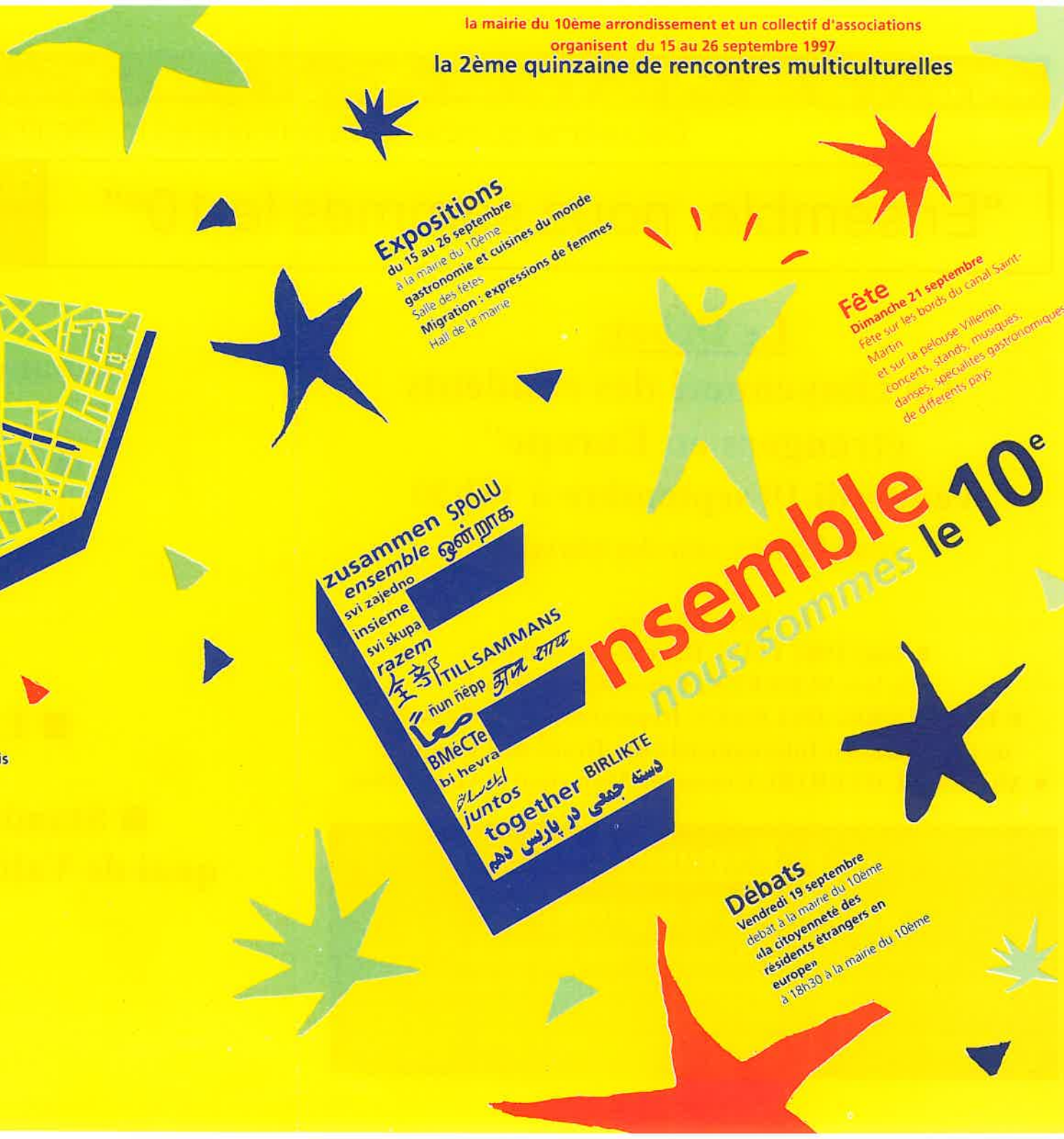
**Expositions**  
du 15 au 26 septembre  
à la mairie du 10ème  
**gastronomie et cuisines du monde**  
Salle des fêtes  
**Migration : expressions de femmes**  
Hall de la mairie

**Fête**  
**Dimanche 21 septembre**  
Fête sur les bords du canal Saint-  
Martin  
et sur la pelouse Villemin  
concerts, stands, musiques,  
danses, spécialités gastronomiques  
de différents pays

**zusammen SPOLU**  
**ensemble** ஒன்றாக  
svi zajedno  
insieme  
svi skupa  
**razem**  
全部  
**TILLSAMMANS**  
hün niëpp  
جميعا  
**BMéCte**  
bi hevra  
بمعاً  
**juntos**  
**together BIRLIKTE**  
دائماً  
در پاریس

**nsemble le 10<sup>e</sup>**  
**nous sommes**

**Débats**  
**Vendredi 19 septembre**  
débat à la mairie du 10ème  
**«la citoyenneté des**  
**résidents étrangers en**  
**europe»**  
à 18h30 à la mairie du 10ème





Deuxième quinzaine de rencontres multiculturelles

"Ensemble, nous sommes le 10<sup>e</sup>"

du 15 au 26 septembre  
1997

### Le Débat:

"La citoyenneté des résidents  
étrangers en Europe"

Vendredi 19 septembre à 18h30

Mairie du X<sup>e</sup>, salle des Mariages

#### Intervenants:

- Tony DREYFUS, Député-Maire du 10<sup>e</sup>,
- Sylvie SCHERER, Conseillère de Paris,
- Ingo LEHRIG-DELBAEN, Représentant aux Pays-Bas  
de la Fédération Internationale des Droits de l'Homme,
- Abdellatif CHERRIBI, Conseiller Municipal d'Amsterdam.

### L'Exposition

du 15 au 26 septembre

Hall de la Mairie: "L'immigration au féminin"

Salle des Fêtes: "Gastronomie et cuisines du monde"

Des animations seront organisées par les associations dans le cadre de l'exposition.

### La Fête:

Dimanche 21 septembre

■ Pelouse Villemin  
de 13h30 à 18h00:

musiques  
dances  
théâtres

■ Espace enfants

■ Stands des associations,  
quai de Valmy, à partir de 11h00:

buffets  
expositions  
animations

Avec le soutien du FAS et du CFOS du 10<sup>e</sup>